



+100° C  
+212° F

<b>DE</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Lebensmitteltech, recyclebar</li><li>Spülmaschinengeeignet</li><li>Zum Gefrieren (bis -40° C, -40° F)</li><li>Beim Einsatz in der Mikrowelle, den Schraubdeckel des Innenbehälters nur aufliegen (nicht verschließen)</li></ul>	<b>EN</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Food-safe, recyclable</li><li>Dishwasher safe</li><li>For freezing (to -40° C, -40° F)</li><li>When using in the microwave, simply replace the twist-off lid of the insert on top (without closing it)</li></ul>	<b>FR</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Convient pour le contact alimentaire, recyclable</li><li>Lavable au lave-vaisselle</li><li>Pour congeler (jusqu'à -40° F)</li><li>En cas d'utilisation au four micro-ondes, poser simplement le couvercle dessus sans visser (ne pas fermer le recipient)</li></ul>
---	--	---

#### DE

Gebrauchsanleitung Kunststoff-Innenbehälter:

- Verwenden Sie die Dosen in der Mikrowelle nur zum Auftauen und Erwärmen, nicht zum Garen von Speisen.
- Beim Einsatz in der Mikrowelle den Schraubdeckel des Innenbehälters nur aufliegen (nicht verschließen), damit der Druck entweichen kann und um den Deckel als Spritzschutz zu nutzen.
- Bei der Verwendung in der Mikrowelle kann sich auch die Dose selbst erwärmen – bitte beim Herausnehmen beachten.
- Für Backofen, Grill und Kochfelder sind die Dosen nicht geeignet.
- Besonders fett- oder zuckerhaltige sowie trockene Speisen nehmen sehr viel mehr Mikrowellenenergie auf als wässrige Lebensmittel und können sehr hohe Temperaturen erreichen. Sie sollten daher diese Lebensmittel vorsichtig erhitzen, da die maximal erlaubte Temperatur von +100° C schnell überschritten werden kann.
- Zur Temperaturentwicklung von Speisen in Mikrowellen vergleichen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung Ihres Mikrowellengerätes.
- Stark carotinhaltige Lebensmittel und Gewürze (z. B. Tomaten, Paprika, Curry, Karotten usw.) können den Kunststoff verfärben – allerdings ohne jegliche Beeinträchtigung von Funktionsfähigkeit oder Qualität.
- Bitte transportieren Sie das Gefäß nur aufrecht, wenn Sie die Speisen direkt in das Edelstahlgefäß einfüllen und hierfür nicht die mitgelieferten Kunststoff-Innenbehälter verwenden.

Wichtig für Isoliergefäße mit Glaskolben:

- Um eine Beschädigung des Glaskolbens zu vermeiden, rühren Sie nie mit einem Metallgegenstand um und füllen Sie keine Eiswürfel ein. Ausnahme: Aus den EMSA Speisegefäßen mit Kunststoffeinsatz können Sie direkt mit einem Metallbesteck essen.
- Füllen Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke oder Trockeneis ein. Der entstehende Überdruck kann den Glaskolben beschädigen.
- Das Isoliergefäß darf nicht für Milchprodukte oder Babynahrung benutzt werden (Gefahr von Bakterienbildung).
- Wenn Sie Ihr EMSA Isoliergefäß fallen lassen, kann der Glaskolben zerbrechen. In diesem Fall den Inhalt nicht trinken (Gefahr von Glassplittern).

Die EMSA GmbH (Grevener Damm 215-225, 48282 Emsdetten, Deutschland) gewährt für dieses Produkt eine Herstellergarantie für die Dauer von 5 Jahren. Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des neuen Produkts bei einem EMSA-Händler. Der Garantieschutz gilt weltweit. Die Garantie umfasst Mängel und Schäden, die auf Herstellungs- und Materialfehlern beruhen. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Bei unsachgemäßer Verwendung des Produkts entfällt der Garantieschutz. Garantieleistung ist nach Wahl von EMSA die kostenlose Lieferung von Ersatzteilen, der kostenlose Ersatz des Produkts oder eine Gutschrift über die Höhe des Kaufpreises in Form eines Codes bei einem E-Commerce-Händler. Um die Garantie geltend zu machen, wenden Sie sich bitte mit aussagekräftigen Bildern des defekten Produktes und dem Kaufbeleg per E-Mail (info.de@groupeseb.com) an unseren Kundendienst oder kontaktieren den Kundendienst telefonisch unter der Rufnummer +49 (0)212-387400.

Unabhängig von dieser Garantie stehen Ihnen Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher zu und werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Insbesondere Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer bei Mängeln der Kaufsache – wie etwa Nach-erfüllung, Rücktritt, Minderung des Kaufpreises oder Schadens- oder Aufwendungsersatz (siehe § 437 BGB) – werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt oder berührt. Weitere Einzelheiten finden Sie im Internet unter [www.emsa.com/garantie](http://www.emsa.com/garantie).

#### EN

Plastic insert - Instructions for use:

- Only use the containers in the microwave for thawing and warming, not for complete cooking of food items.
- When using in the microwave, simply replace the twist-off lid of the insert on top (without closing it), to allow the pressure to escape and use the lid as a spatter shield.
- The container itself might also heat up during use in the microwave – please exercise care when removing.
- The containers are not suitable for ovens, grills and stove burners or cooking eyes.
- Food items containing a particularly high level of fat or sugar as well as dry food items absorb distinctly more microwave energy than watery food items, and can reach very high temperatures as a result. For this reason, you should heat these food items carefully, since the maximum permissible temperature of +100° C could be exceeded quickly.
- Please refer to the instruction manual for your microwave oven with regard to the temperature development of food in microwave ovens.
- Foods and spices containing high levels of carotene (e.g. tomatoes, paprika, curry, carrots, etc.) can discolour the plastic. However they will not affect its functionality or quality.
- Please only transport the container in an upright position when you fill the dishes directly into the stainless steel container and do not use the plastic inner container also supplied.

Important information about vacuum containers with glass liners:

- To prevent damage to the glass liner, do not use any metal objects to stir the contents and do not fill with ice cubes. Exception: you can use metal cutlery when using EMSA food flasks with plastic inserts.
- Do not fill the container with any carbonated beverages or dry ice. The pressure generated may cause damage to the glass liner.
- The vacuum container must not be used for dairy products or baby food (risk of bacteria growth).
- If you drop your EMSA vacuum container the glass liner may break. In this case, do not drink the contents (risk of glass splinters).
- 5 years manufacturer guarantee - details available on [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- Find out who is the distributor for your region by contacting [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de).

#### FR

Instruction d'utilisation du compartiment en plastique :

- Utiliser les compartiments dans le four micro-ondes pour décongeler et réchauffer uniquement : Ne pas utiliser pour la cuisson de plats.
- Avant passage au four micro-ondes, posez le couvercle simplement sur le dessus du compartiment, sans le visser. N'obtenez pas afin que la pression puisse s'échapper. Utilisez le couvercle comme protection anti-projections.
- Lors de l'utilisation au four à micro-ondes, la boîte peut également se réchauffer – veuillez en tenir compte en la sortant.
- Les compartiments ne peuvent pas être utilisés au four, au grill et sur les plaques de cuisson.

- Les aliments particulièrement riches en sucre ou en graisse ainsi que les aliments secs absorbent beaucoup plus d'énergie des micro-ondes que les aliments aqueux et peuvent atteindre des températures très élevées. Chauffer par conséquent ces aliments prudemment, la température maximale autorisée de +100° C pouvant vite être dépassée.
- Pour connaître le développement de la température des mets dans le four à micro-ondes, veuillez également consulter le manuel d'utilisation de votre four à micro-ondes.

- Les aliments et épices riches en carotène (comme les tomates, le paprika, le curry, les carottes etc.) peuvent déteindre sur le plastique – sans en altérer cependant la fonctionnalité ou la qualité.

- Vous devez impérativement transporter le récipient en position verticale si vous mettez les aliments directement dans le récipient en inox au lieu d'utiliser le récipient intérieur en plastique prévu à cet effet.

Important pour les récipients avec ampoule en verre isolante :

- Pour éviter d'endommager l'ampoule en verre isolante, ne pas la toucher avec un objet métallique et ne pas la remplir de glaçons. Exception: il est possible de manger directement avec des couverts en métal dans les récipients alimentaires EMSA avec revêtement en plastique.
- Ne pas verser de boissons gazeuses ou de neige carbonique dans le pichet. La surpression qui en résulterait pourrait endommager l'ampoule isolante en verre.
- Le récipient isotherme ne doit pas être utilisé pour des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de formation bactérienne).
- L'ampoule isolante en verre peut se casser en cas de chute du récipient. Si cela se produit, ne pas boire le contenu du récipient isotherme (risque d'échardes de verre).

Ce produit fait l'objet d'une garantie commerciale de 5 ans accordée gratuitement par EMSA GmbH (Grevener Damm 215-225, 48282 Emsdetten, Deutschland). Le délai de garantie commence à courir au moment de l'achat du produit chez le distributeur EMSA. La garantie est valable dans le monde entier. Cette garantie couvre les défauts et dommages résultant de défauts de fabrication et de défauts matériels. Les pièces d'usage sont exclues de la garantie. En cas d'utilisation incorrecte du produit, la garantie commerciale devient caduque. Au titre de la garantie, vous bénéficiez, au choix d'EMSA, de la livraison gratuite de pièces de rechange, du remplacement gratuit du produit ou d'un avoir pour le montant du prix d'achat avec un code valable pour un achat en ligne d'un nouveau produit chez un distributeur EMSA. Pour faire une réclamation au titre de la garantie, contactez notre service clientèle par e-mail à l'adresse [gsinfofr@groupeseb.com](mailto:gsinfofr@groupeseb.com) avec des photos significatives de l'appareil défectueux et une preuve d'achat, ou contactez notre service clientèle par téléphone au +33 08 09 40 03 65.

Indépendamment de cette garantie, vous pouvez faire valoir vos droits au titre des garanties légales en tant que consommateur : celles-ci ne sont pas limitées par cette garantie commerciale. En particulier, vos droits au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation ou celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil, ne sont pas sont pas limités ou affectés par cette garantie.

Pour plus de détails, consultez la page internet [www.emsa.com/garantie](http://www.emsa.com/garantie).

L.217-4 du Code de la consommation : « Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

L.217-5 du Code de la consommation : « Le bien est conforme au contrat : »

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

L.217-12 du Code de la consommation : « L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

L.217-16 du Code de la consommation : « Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. »

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

1641 du Code civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

1648 alinéa 1 du Code civil : « L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

#### IT

Istruzioni per l'uso relative al contenitore interno in plastica:

- Utilizzare i contenitori nel forno a microonde soltanto per scongelare o riscaldare, ma mai per cuocere i cibi.
- Durante l'utilizzo nel forno a microonde appoggiare soltanto (e non chiudere) il coperchio ad avvntamento del contenitore interno, in modo da permettere la fuoriuscita della pressione, sfruttando il coperchio come protezione contro gli spruzzi.
- Durante l'uso nel forno a microonde, il contenitore stesso può riscaldarsi – ricordatevelo quando lo estraete dal forno.
- I contenitori non sono adatti per i forni tradizionali, il grill ed i piani di cottura.
- Cibi particolarmente grassi, contenenti un'elevata percentuale di zucchero ma anche cibi secchi assorbono molto più energia delle microonde rispetto ai cibi acquosi e quindi possono raggiungere temperature molto elevate. Per questo motivo è bene riscaldare con cautela cibi di questo tipo, in quanto la temperatura massima consentita di + 100 °C potrebbe essere superata facilmente.
- Per quanto riguarda lo sviluppo delle temperature dei cibi nel micro-ondas, consultate per favore anche le istruzioni per l'uso del Vostro forno a microonde.
- Cibi e spezie con un elevato contenuto di carotene (come per es. pomodori, paprica, curry, carote ecc.) possono colorare la plastica – questo fenomeno però non influenza in nessun modo la funzionalità o la qualità.
- Quando si inseriscono i cibi direttamente nel corpo in acciaio inox

senza utilizzare il rivestimento interno in plastica incluso, è necessario trasportare il contenitore solo in posizione verticale.

Nota importante per i contenitori termici con elemento in vetro:

- Per evitare di danneggiare l'elemento in vetro, non mescolare con oggetti metallici e non riempire con cubetti di ghiaccio. Eccezione: I contenitori per alimenti EMSA con inserti in plastica possono essere utilizzati anche per mangiare con posate in metallo.
- Non riempire con bevande gassate o con ghiaccio secco. La pressione risultante potrebbe danneggiare l'elemento in vetro.

- Il contenitore termico non deve essere utilizzato per prodotti a base di latte o alimenti per neonati (rischio di proliferazione batterica).
- Se il contenitore termico EMSA cade, l'elemento in vetro potrebbe rompersi. Se si verifica questa eventualità, non bere il contenuto (rischio di schegge di vetro).

- 5 anni di garanzia del produttore - per maggiori informazioni visitare la pagina [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- Per conoscere i distributori attivi nella vostra area, contattate [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de).

#### ES

Instrucciones de uso recipiente interior de plástico:

- Utilice solamente los botes en el microondas para descongelar y recalentar alimentos, no para cocer.
- Al usar el recipiente en el horno microondas, pose solamente el tapón de rosca, no lo cierre, de modo que pueda salir la presión y pueda utilizar la tapa como protección contra las salpicaduras.
- En el microondas también puede llegar a calentarse el bote mismo – téngalo siempre en cuenta al sacarlo.
- Los botes no son aptos para una aplicación en hornos eléctricos o de gas, Parrillas y placas de cocina.
- Los alimentos particularmente grasos o azucarados así como los alimentos secos absorben mucha más energía del microondas que los acuosos, pudiendo alcanzar por tanto temperaturas muy altas. Tenga por ello siempre cuidado al calentar estos alimentos, ya que puede rebasarse rápidamente la máxima temperatura admitida de +100° C.
- Consulte también las instrucciones de uso de su microondas para la evolución de la temperatura de alimentos en microondas.
- Los alimentos y condimentos con alto contenido de carotina (por ejemplo tomates, pimientos, curry, zanahorias, etc.) pueden teñir el plástico - no causando sin embargo ninguna merma a la funcionalidad o la calidad.
- Transportar el recipiente solo en vertical si lleva los alimentos en el recipiente de acero sin utilizar el recipiente interior de plástico.

Importante para termos con émbolos de vidrio:

- Para evitar dañar el émbolo de vidrio, no remueva nunca el líquido con un objeto metálico ni introduzca piedras de hielo en el termo. Excepto: en los recipientes para alimentos EMSA con interior de plástico, puede comer directamente con cubiertos de metal.
- No introduzca bebidas con gas ni hielo seco. La presión en exceso que se genera puede dañar el émbolo de vidrio.
- El termo no se pude utilizar para productos lácteos o alimentación para bebés (se pueden formar bacterias).
- Si deja caer su termo EMSA se puede romper el émbolo de vidrio. Si esto ocurre, no beber el contenido (puede contener trozos de vidrio).
- Garantía de 5 años del fabricante - detalles disponibles en [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- Puede informarse sobre el distribuidor en su region escribiendo a [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de).

#### NL

Gebruiksaanwijzing kunststof binnenbakje:

- Gebruik de doos in de magnetron alleen voor ontdooien of verwarmen, niet om eten gaar te maken.
- Bij gebruik in de magnetron de schroefdeksel van het binnenbakje alleen erop leggen (niet dichtdraaien), zodat de druk kan ontwijken en het deksel als spatdeksel kan worden gebruikt.
- Bij gebruik in de magnetron kan de doos zelf ook warm worden – denk daaraan bij het eruitnemen.
- Voor ovens, grill en kookplaten zijn de dozen niet geschikt.
- Vooral vet- of suikerhoudende en droge etenswaren nemen zeer veel meer magnetron-energie op als waterige levensmiddelen en kunnen zeer hoge temperaturen bereiken. U moet deze levensmiddelen daarom voorzichtig verwarmen omdat de maximaal toegestane temperatuur van +100° C snel kan worden overschreden.
- Voor de temperatuurontwikkeling van voedingswaren in de magnetron, zie ook de gebruiksaanwijzing van uw magnetron.
- Levensmiddelen en kruiden met een hoog caroteengehalte (zoals tomaten, paprika's, kerrie, worteltjes enz.) kunnen de kunststof doen verkleuren – zonder dat echter functionaliteit of kwaliteit hierdoor achteruit gaan.
- Vervoer de bak alleen rechtop, wanneer u de gerechten rechtstreeks in de roestvrij stalen bak vult en daarvoor niet de meegeleverde kunststof binnenbak gebruikt.

Belangrijk voor thermosflessen met een glazen binnenfles:

- Roer niet met een metalen voorwerp in de fles en vermijd het gebruik van ijsklontjes om een beschadiging van de glazen binnenfles te voorkomen. Uitzondering: Uit de EMSA voedselcontainers met kunststoffen inzetstuk kunt u ongehinderd met een metalen bestek eten.
- Vul de fles niet met koolzuurhoudende dranken of droog ijs. De ontstane overdruk kan de glazen binnenfles beschadigen.
- De thermosfles mag niet worden gebruikt voor melkproducten of babyvoeding (gevaar voor vorming van bacteriën).
- Als u de isoleerfles laat vallen, kan de glazen cilinder breken. Drink in dit geval niet van de inhoud, deze kan namelijk glassplinters bevatten.
- 5 jaar fabrieksgarantie - meer informatie beschikbaar op [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- U kunt uw distributeur bereiken onder [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de).

#### SV

Brugsvejledning for indvendig plastbeholder:

- Bøtterne må i mikrobølgeovn kun anvendes til optøning og opvarmning af mad, ikke til tilberedning.
- Ved brug i mikrobølgeovn må låget til den indvendige beholder kun lægges løst på (ikke skrues fast), så trykket kan undslippe. Låget kan samtidig benyttes som sprøttebeskyttelse.
- I mikrobølgeovnen kan selve skålen også blive varm – vær opmærksom herpå, når den tages ud.
- Bøtterne er ikke egnet til bageovn, grill eller kogeplader.
- Især fedt- og sukkerholdige samt tørre fødevarer optager meget stør mikrobølgeenergi end vandholdige fødevarer og kan derfor opnå meget høje temperaturer. Derfor bør sådanne fødevarer opvarmes forsigtigt, da den maksimal tilladte temperatur på +100° C ellers hurtigt overskrides.
- Læs mere om temperaturudviklingen i madretter, der tilberedes i mikrobølgeovnen, i betjeningsvejledningen (følger med ovnen).
- Stærkt karotinholdige fødevarer og krydderier (f.eks. tomater, paprika, karry, gulerodder osv.) kan misfarve plastikken – men det påvirker hverken funktionsdygtigheden eller kvaliteten.

- Det anbefales at transportere beholderen lodret, såfremt fødevarerne fyldes direkte i den rustfri stålbeholder uden brug af de medfølgende plastklober.

Viktigt för temoskärl med glaskolv:

- För att undvika skada på glaskolven ska du aldrig röra om i den med ett metallföremål eller lägga i isbitar. Undantag: Ur matkärnen från EMSA med plastinsats kan du äta direkt med metallbestick.
- Fyll inte kärlet med kolsyrade drycker eller torris. Det övertryck som uppstår kan skada glaskolven. Termoskannen får inte användas för mjölkprodukter eller barnmat (risk för bakterietillväxt).
- Om du tappar termoskannen kan glasflaskan inuti gå sönder. Drick därför inte innehållet om du tappat kärlet (risk för glassplitter).
- Tillverkargaranti på 5 år – information finns på [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- Mejl [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de) för information om aktuell distributor i din region.

#### RU

Инструкция по использованию внутренней пластмассовой ёмкости:

- Коробки могут помещаться в микроволновую печь только для размораживания или нагрева, но не для приготовления пищи.
- При использовании в микроволновой печи резьбовую крышку внутренней ёмкости следует только надеть (не закручивать!), чтобы в коробке не создавалось давление, а свободно лежащая крышка защищала от брызг.
- При нахождении в микроволновой печи коробка может нагреться – проявляйте осторожность при её извлечении.
- Коробки не могут использоваться в духовках, грилях и т.п.
- Очень жирные, сладкие или сухие продукты могут поглощать значительно больше микроволновой энергии, чем влажные продукты, и при этом сильно нагреваться. Поэтому проявляйте осторожность при разогреве таких продуктов, так как максимально допустимая температура в +100° C может быть быстро превышена.
- Информация о температурном режиме обработки продуктов в микроволновой печи содержится также в инструкции по эксплуатации Вашего микроволнового прибора.
- Продукты с высоким содержанием каротина и пряности (например, томаты, паприка, кэрри, морковь и т.п.) могут окрасить пластмассу, что не отразится работоспособности и качестве материала коробки.
- Транспортируйте емкость только в вертикальном положении, если вы помещаете блюда прямо в контейнер из нержавеющей стали и не используете для этого внутренние пластиковые емкости из комплекта поставки.

Важно для термосов со стеклянной колбой:

- Во избежание повреждения стеклянной колбы никогда не используйте металлические предметы для перемешивания и не засыпайте в термос кубики льда. Исключение: из посуды EMSA с пластмассовыми отделениями можно есть с помощью металлических столовых приборов.
- Не наливайте газированные напитки и не засыпайте сухой лед. Возникающее давление может повредить стеклянную колбу.
- Термос нельзя использовать для молочных продуктов и детского питания (опасность возникновения бактерий).
- При падении термоса EMSA стеклянная колба может разбиться. В этом случае содержимое сосуда пить нельзя (опасность наличия осколкав).
- 5-летняя гарантия производителя - подробную информацию см. на [www.emsa.com/guarantee](http://www.emsa.com/guarantee)
- Узнать дистриьютора в вашем регионе вы сможете здесь [info@emsa.de](mailto:info@emsa.de).



**CS**
Návod k použití plastové vložky:

• V mikrovlnné troubě používejte dózy pouze k rozmrazování a ohřívání, ne k vaření pokrmů.

• Před použitím v mikrovlnné troubě šroubovací uzávěr plastové vložky pouze položte nahoru (neuzavírejte nádobu), aby se uvolnil tlak, a víko použijte jako kryt proti střikání.

• Při použití v mikrovlnné troubě se může zahřát i dóza – pamatujte na to prosím při vyjímání z mikrovlnné trouby.

• Dózy nejsou vhodné pro pečící trouby, grily a varné desky.

• Obzvláště pokrmy s vysokým obsahem tuku nebo cukru a také suché pokrmy pohlcují mnohem více mikrovlnné energie než vodnaté potraviny a mohou se zahřát na velmi vysokou teplotu. Potraviny byste proto měli zahřívat opatrně, protože maximální povolená teplota +100 °C může být rychle překročena.

• O vývoji teplot pokrmů v mikrovlnách se prosím informujte také v návodu k obsluze své mikrovlnné trouby.

• Potraviny s vysokým obsahem karotenu a koření (např. rajčata, paprika, kari, mrkev atd.) mohou zabarvit plasty – to ovšem nijak nesnižuje jejich funkčnost ani kvalitu.

• Nádobu přenášejte prosím pouze ve vslé poloze, když naložíte pokrm přímo do nerезové nádoby a nepoužijete k tomu přiloženou plastovou vložku.

Důležité pro termonádobu se skleněnou vložkou:

• Abyste se vyvarovali poškození skleněné vložky, nikdy se jí, třeba při míchání, nedotýkejte kovovými předměty a nepoužívejte do ní kostky ledu.
Výjimka: Z termojedlonosičů EMSA s plastovou vložkou můžete přímo jíst kovovým přiborem.

• Nepoužívejte na nápoje s obsahem kyseliny uhlíčitě a nepoužívejte suchý led. Vznikající přetlak by mohl poškodit skleněnou vložku.

• Termokovnice nesmí být používána v mléčné výrobky nebo dětskou výživu (nebezpečí tvorby bakterií).

• Pokud by vám termokovnice EMSA spadla, skleněná vložka se může rozbit. V takovém případě obsah nepijte (nebezpečí roztrhání skla).

• Sletá záruka výrobce – podrobnosti dostupné na adrese www.emsa.com/guarantee

• Distributora ve svém regionu zjistíte pomoci emailu info@emsa.de

## DA

Brugsanvisning til plastik-indsatser:

• Brug kan beholderne til at opta og opvarme færdige retter i mikrobølgeovnen, ikke til at tilberede mad i fra bunden.

• Ved brug i mikrobølgeovn skal læget til indsatsen kun lægges løst på (ikke lukkes), så trykket kan slippe ud. Læget beskytter samtidig mod stænk.

• Ved brug i mikrobølgeovn kan beholderen blive varm – vær derfor forsigtig, når du tager beholderen ud.

• Beholderne må ikke bruges i bageovn, på grill eller kogeplader

• Især meget fedt- eller sukkerholdige samt tørre madreter optager langt mere mikrobølgeenergi end væskeholdige levednsmidler, og kan nå op på meget varme temperaturer. Derfor skal denne type levednsmidler opvarmes forsigtigt, idet den tilladte maksimaltemperatur på +100° C hurtigt kan overskrides.

• Vedrørende levednsmidlernes temperaturudvikling bedes du se brugsanvisningen til din mikrobølgeovn.

• Meget karotinholdige fødevarer og krydderier (f.eks. tomater, paprika, karry, gulerødder osv.) kan farve plastikken. Dette har dog ingen indflydelse på beholderens funktionsevne eller kvalitet.

• Sørg altid for at transportere beholderen oprejst, hvis du kommer retten direkte ned i den rustfri stålbeholder og ikke anvender de

medfølgende plastikindsatser.

Vigtige forholdsregler i forbindelse med termobeholdere med glasindsats:

• Med henblik på at undgå skader på glasindsatsen, må du aldrig bruge en metalgenstand til at røre rundt med. Kom ikke isterninger i beholderen. Undtagelse: Du må gerne bruge metalbestik til at spise direkte ud af EMSA madbeholderne med plastikindsats.

• Kom aldrig drikkevarer med kulsyre eller tøris i termobeholderen. Trykket kan beskadiae etkåmukana toimitettavaan muoviseen sisärasiaan.

• Termobeholderen må ikke bruges til mælkeprodukter eller babyrnad (fare for bakteriedannelse).

• Hvis du kommer til at tage din EMSA termobeholder, kan glasindsatsen gå i stykker. I så fald må du ikke drikke indholdet (fare for glassplinter).

• 5 års producentgaranti - læs nærmere på www.emsa.com/guarantee

• Du finder din lokale distributor under info@emsa.de.

## ZH

塑膠 - 內膽使用說明：

• 該內膽可用于微波加熱食物，不能用於文火烹飪。

• 微波加熱使用時，內膽的蓋子輕放即可（不可擽敲），這樣可以在加熱時釋放盒中的壓力，防止盒蓋崩裂。

• 微波加熱時，內膽自身也會變熱 - 所以取出時請注意。

• 該內膽不適用於烤箱，烤肉架以及電磁加熱爐灶。

• 脂肪- 糖分或幹的食物，相較含水分的食物，在微波加熱時會吸收大量熱量並達到很高的溫度，所以加熱這些食物時要注意，因為這些食物加熱時很短的時間就可達到+100攝氏度。

• 還請您注意參照微波爐的使用說明，以明白食物在微波爐中的溫度變化。

• 胡蘿蔔素含量高的食物以及一些調味品（如番茄，柿子椒，咖喱，胡蘿蔔等等）可能會將塑膠部分染色 - 但並不影響產品的本身功能或品質。

• 如果您將食物直接盛放置不銹鋼保溫器皿中，沒有使用所帶的塑膠內膽，那麼請您將保鮮盒正放使用。

使用玻璃保溫器皿注意事項：

• 為了保護玻璃內膽，進行攪拌時請勿使用金屬材質的物品，且勿放入冰塊。
特別：德國愛慕莎（EMSA）含有塑膠材質保溫盒可直接使用金屬餐具。

• 請勿倒入含有碳酸的飲料或乾冰。其產生的超壓可能將器皿弄壞。

• 該款器皿禁止盛放乳製品或嬰兒食品（有滋生細菌的危險）。

• 如果您的愛慕莎（EMSA）保溫器皿不小心摔了，其中的玻璃器皿可能會摔碎，這時候請不要飲食杯中食物（有出現玻璃殘渣的危險）。

• 5 年厂家质保期 - 详情请参阅 www.emsa.com/guarantee

• 如需查询您当地的分销商，请联系info@emsa.de

## FI

Käyttöohje muovinen sisärasia:

• Käytä rasiaa mikroaaltouunissa vain ruokien sulattamiseen ja lämmittämiseen, ei valmistamiseen.

• Kun käytät sisärasiaa mikroaaltouunissa, aseta kierrekarrit vain päälle (älä sulje), jotta paine pääsee purkautumaan ja kansii toimii roiskeuojana.

• Mikroaaltouunissa myös rasia saattaa lämmetä – ota tämä huomioon astiaa poistaessasi.

• Rasiat eivät sovellu uuniin, grilliin tai keittölevylle.

• Erityisen rasva- tai sokeripitoiset sekä kuivat ruokalajit ottavat paljon enemmän vastaan mikroaaltoenergiaa kuin vesipitoiset elintarvikkeet ja voivat saavuttaa erittäin korkean lämpötilan. Lämmitä sen vuoksi

näitä elintarvikkeita varovasti, sillä ne voivat ylittää sallitun lämpötilan100° C peaasti.

• Mikroaaltojen vaikutuksesta ruokalajien lämpenemiseen voit lukea myös mikroaaltouunisi käyttöohjeesta.

• Runsaasti karotinia sisältävät elintarvikkeet ja mausteet (esim. tomaatti, paprika, curry, porkkanat jne) voivat värjätä muovia – tämä ei kuitenkaan heikennä tuotteen toimintaa tai laatua.

• Siirrä astiaa vain pystysuorassa asennossa, kun olet laittanut ruoan suoraan trakkiaan etkåmukana toimitettavaan muoviseen sisärasiaan.

Tärkeää lasikupuille termostaioille:

• Välttääksesi lasikuvun vaurioitumisen älä käytä sekoittamiseen metalliesineitä tai täytä niitä jääpaloilla. Poikkeus: Muovirasialla varustetuista EMSA ruokatermokista voit syödä suoraan metallisella ruokailuvälineellä.

• Älä täytä termostastiaa hiilihapottoisilla juomilla tai kuivajäällä. Syntyvä ylipaine voi vaurioittaa lasikupua.

• Termostastia ei saa käyttää maitotuotteille tai vauvanruoalle (bakterien muodostumisen riski).

• Jos EMSA termostastia putoaa maahan, lasikupu voi vaurioitua. Tässä tapauksessa astian sisältöä ei saa juoda (se voi sisältää lasinsiruja).

• 5 vuoden valmistajan takuu – tarkempia tietoja osoitteessa www.emsa.com/guarantee

## UK

Інструкції з використання пластмасового контейнера:

• Використовуйте банки в мікрохвильовій печі лише для розтавання та розігрівання, не для приготування їжі.

• Під час використання в мікрохвильовій печі покладіть різьблену кришку на контейнер (не закривайте), щоб послабити тиск, скориставшись кришкою, як захистом від бризок.

• Під час використання в мікрохвильовій печі банка також може нагріватися, будь ласка, будьте обережні, виймаючи її з печі.

• Банки не придатні для використання в духовій шафі, для гриля та на конфорці.

• Їжа з високим вмістом жирів або цукру споживає набагато більше енергії мікрохвильової печі, ніж їжа з високим вмістом рідини, тож вона може дуже сильно нагріватися. Тому слід обережно розігрівати цю їжу, бо можна швидко перевищити максимально допустиму температуру у +100°С.

• Інформація з характеру температурних змін різних продуктів в мікрохвильовій печі двіться у Посібнику з експлуатації до мікрохвильової печі.

• Продукти та спеції з високим вмістом каротину (напр., томати, паприка, кари, морква т. і.) можуть змінювати колір пластмасових контейнерів. Проте це жодним чином не впливає на їхнюої функціональність або якість.

• Якщо ви заповнюєте їжею сам зовнішній сталевий корпус, і не використовуєте банки, транспортуйте його у вертикальному положенні.

Важливо для термосу зі скляною колбою:

• Щоб запобігти пошкодженню скляної колби, ніколи не перемішуйте вміст термосу металевим предметом та не бросайте кубики льоду всередину. Виняток: З термосу повністю зробленого зі штучних матеріалів всередині ви можете їсти металевим прибором.

• Не можна наповнювати термос газованими напоями або сухим льодом. Тиск, що вони спричиняють, може пошкодити скляну колбу.

• Не можна використовувати термос для зберігання молочних продуктів або дитячого харчування (небезпека утворення шкідливих бактерій).

• Уникайте падіння термосу – це призводить до розбиття скляної колби. Якщо колба розбіється, вміст термосу не можна вживати (небезпека потрапляння скляних уламків).

• 5-річна гарантія від виробника – докладну інформацію див. на www.emsa.com/guarantee

• Дізнатися про дистрибутора у вашому регіоні можна за адресою info@emsa.de.

## PL

Instrukcja obsługi pojemnika wewnętrznego z tworzywa sztucznego

• Pojemników należy używać w kuchence mikrofalowej tylko do rozmrażania i podgrzewania. Nie są one przeznaczone do gotowania potraw.

• Podczas używania w kuchence mikrofalowej zakrecają pokrywkę pojemnika wewnętrznego należy tylko nałożyć (nie zamykać), aby służyła jako ochrona przed pryskaniem i umożliwiła redukcję ciśnienia.

• Podczas używania w kuchence mikrofalowej pojemnik się nagrzewa – zachowaj ostrożność podczas wyjmowania.

• Pojemniki nie są przeznaczone do używania w piekarniku, na grillu oraz na płycie kuchennej.

• Potrawy zawierające dużą ilość tłuszczu lub cukru oraz suche potrawy wymagają dużo większego zużycia energii niż potrawy zawierające wodę i mogą osiągać wysokie temperatury. Dlatego należy ostrożnie podgrzewać te potrawy, gdyż istnieje ryzyko szybkiego przekroczenia maksymalnej dopuszczalnej temperatury +100°C.

• Informacja na temat temperatury podgrzewania potraw w kuchenkach mikrofalowych można znaleźć także w instrukcji obsługi kuchenki mikrofalowej.

• Artykuły spożywcze i przyprawy zawierające dużą ilość karotenu (np. pomidory, papryka, curry, marchew itp.) mogą odbarwić tworzywo szczone, nie ma to jednak wpływu na użytkowanie ani jakość pojemnika.

• Pojemnik należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej, jeżeli potrawy umieszczono są bezpośrednio w pojemniku ze stali nierdzewnej bez użycia dołączonego do zestawu pojemnika wewnętrznego z tworzywa sztucznego.

• Ważne informacje dotyczące naczyń termoizolacyjnych z wkładem szklanym:

• Aby zapobiec uszkodzeniu wkładu szklanego, nigdy nie mieszać napojów w naczyniu za pomocą metalowego przedmiotu i nie wrzucać kostek lodu. Wyjątek: W przypadku naczyń EMSA z wkładem z tworzywa sztucznego można stosować sztućce metalowe.

• Nie wlewać napojów gazowanych, nie wrzucać suchego lodu. Powstałe w ten sposób nadciśnienie może uszkodzić wkład szklany.

• Naczynie termoizolacyjne nie jest przeznaczona do przechowywania produktów mlecznych lub żywności dla niemowląt (ryzyko tworzenia się bakterii).

• 5-letnia gwarancja producenta – szczegóły dostępne na stronie www.emsa.com/guarantee

• Lokalnego dystrybutora można znaleźć na stronie info@emsa.de.

## TR

Plastik kap için kullanma kılavuzu:

• Kapları mikrodalgada sadece yiyeceklerin çözülmesi ve ısıtılması için kullanın, yiyecekleri pişirmek için kullanmayın.

• Mikrodalgalı fırında kullanırken, basıncın çikmasıa izin vermek ve

kaparı sıçramaları engellemek üzere kullanmak için üsteki kabin çeviri aç kaparđını deđiřtirmeniz (kapatmadan) yeterlidir.

• Mikrodalgalı fırında kullanın sırasında kabin kendisi de ısınabilir – lütfen çıkarırken dıkat edin.

• Bu kaplar fırın, ızgara ve ocaklarda kullanılm için uygund deđildir.

• Kuru gıda maddelerinin yanı sıra özellikle yüksek düzeyde yađ veya şeker içeren gıda maddeleri, sulu gıda maddelerinden belirgin bir şekilde daha fazla mikrodalgalı enerjiyi emer ve sonuç olarak daha yüksek sıcaklıklara ulařabilirler.

• Bu nedenle, bu gıda maddelerini ısıtırken dikkatli olun çünkü izin verilen en yüksek sıcaklık olan +100°C derece hızla ařılabilir.

• Mikrodalgalı fırındaki yiyeceklerin ısı geliřimiyle ilgili bilgi için lütfen mikrodalgalı fırınınızın kullanma kılavuzuna bakın.

• Yüksek miktarda karoten içeren gıdalar ve baharatlar (örneğin domates, biber, kôri, havuç, vb.) plastiđin rengini deđiřtirirler. Ancak üriünün işlevselliđini veya kalitesini etkilemezler.

• Kapları, ıařlanmaz çelik kaba dođrudan yerleřtirirken lütfen kabı sadece dik konumda taşıyın ve ayrıca verilen plastik iç kabı kullanmayın.

Cam tüplü termoslar için önemli bilgiler:

• Cam tüpün zarar görmesini önlemek için, tüpün içini kesinlikle metal bir nesneyle karıřtırmayınız ve tüpe buz küpleri doldurmayınız. İstisna: Plastik takımlı EMSA yemek kaplarındın direkt olarak metal çatal bıçakla yemek yiyebilirsiniz.

• Termosa karbonik asit içeren içecekler ya da kuru buz doldurmayınız. Oluřan ařırı basınç, cam tüpe zarar verebilir.

• Termos, sütlü ürünler ya da bebek maması için kullanılmamalıdır (bakteri oluşumu tehlikesi). EMSA termosunuzu düřürürseniz cam tüp kırılabilir. Bu durumda termosun içindekileri içmeyiniz (cam kırıkları nedeniyle tehlike).

5 yıl üretici garantisi - detaylara www.emsa.com/guarantee adresinden ulaşabilirsiniz

• Bolgenizdeki distributorler hakkında bilgi almak için, info@emsa.de.

## EL

Οδηγίες χρήσης πλαστικού εσωτερικού περιέκτη:

• Χρησιμοποιήστε τα δοχεία στον φούρνο μικροκυμάτων μόνο για ξεπάγωμα και ζέσταμα, όχι για ψήσιμο φαγητού.

• Κατά τη χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων τοποθετήστε απλά το βιδωτό καπάκι του εσωτερικού περιέκτη (μην το σφραγίζετε), ώστε η πίεση να μπορεί να εκτονωθεί και να χρησιμοποιήσετε το καπάκι για προστασία από τις πιτσιλιές.

• Κατά τη χρήση στον φούρνο μικροκυμάτων το δοχείο μπορεί να ζεσταθεί – προσέξτε κατά την αφαίρεση.

• Τα δοχεία δεν είναι κατάλληλα για φούρνο, σχάρα και μάτια κουζίνας.

• Τρόφιμα με μεγάλη περιεκτικότητα σε λίπος ή ζάχαρη καθώς και ξηρές τροφές καταναλώνουν πολύ υψηλή ενέργεια μικροκυμάτων σε σχέση με υγρά τρόφιμα και μπορεί να φτάσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Για αυτό τον λόγο, θα πρέπει να ζεσταίνετε προσεκτικά αυτά τα τρόφιμα, επειδή η υπέρβαση της μέγιστης επιτρεπόμενης θερμοκρασίας των +100° C μπορεί να γίνει πολύ γρήγορα.

• Σχετικά με τη θερμοκρασία των τροφίμων στα μικροκύματα ανατρέξτε και στις οδηγίες χρήσης του φούρνου μικροκυμάτων σας.

• Τα τρόφιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε καρωτίνη και τα μπαχαρικά (π.χ. ντομάτες, πάπρικα, κάρι, κάρota, κ.λπ.) μπορεί να αλλάξουν το χρώμα του πλαστικού – ωστόσο χωρίς να επηρεάζεται η λειτουργικότητά ή η ποιότητά.

• Μεταφέρετε το δοχείο από ανοξείδωτο χάλυβα μόνο όρθιο, όταν

το γεμίζετε απευθείας με φαγητό και για τον σκοπό αυτό μη χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο πλαστικό εσωτερικό περιέκτη.

Σημαντικό για θερμομονωτικά δοχεία με γυάλινη εσωτερική φιάλη:

• Για να αποφευχθεί η καταστροφή της γυάλινης εσωτερική φιάλης, μην ανακατεύετε ποτέ με μεταλλικό αντικείμενο και μην εισάγετε παγάκια. Εξαιρέση: Μπορείτε να τρώτε με μαχαίροπύρρονο κατευθείαν από τα δοχεία φαγητού EMSA με πλαστική επένδυση.

• Μην εισάγετε υγρά που περιέχουν ανθρακικό ή πάγο. υπερπίεση που δημιουργείται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη γυάλινη εσωτερική φιάλη.

• Να μην χρησιμοποιείται το θερμομονωτικό σκεύος για γαλακτοκομικά προϊόντα ή βρεφική τροφή (κίνδυνος δημιουργίας βακτηριδίων).

• Εάν το θερμομονωτικό δοχείο EMSA πέσει στο πάτωμα, η γυάλινη εσωτερική φιάλη μπορεί να σπάσει. Σε αυτή την περίπτωση μην πίνετε το περιεχόμενο (κίνδυνος από θραύσματα).

• Σε περίπτωση κατασκευαστή - για λεπτομέρειες ανατρέξτε στη διεύθυνση www.emsa.com/guarantee

• Μπορείτε να μάθετε τον διανομέα της περιοχής σας στέλνοντας ένα μήνυμα στη διεύθυνση info@emsa.de.

## HU

Műanyag belső tartály használati útmutató:

• A dobozokat csak felolvasztáshoz és melegítéshez használja mikrohullámú sütőben, főzéshez ne.

• Mikrohullámú sütőben történő használatkor a belső tartály csavaros fedelét csak helyesen (ne zárja le), hogy a nyomás távozni tudjon; a fedél a szétfőcsökölődéssel szembeni védelemre szolgál.

• Mikrohullámú sütőben történő használat esetén a doboz is felmelegedhet – a kivételkor legyen óvatos.

• Sütőben, grillen és főzőlapokon a dobozok nem használhatók.

• A különösen magas zsír- és cukortartalmú, illetve zsíras ételek sokkal több mikrohullámú energiát vesznek fel, mint a nedves élelmiszerek, ezért nagyon magas hőmérsékletet érhet el. Ezért ezeket az élelmiszereket óvatosan melegítse fel, mivel a maximálisan megengedett +100°C-os hőmérséklet gyorsan túlléphet.

• Az élelmiszerek mikrohullámúban tapasztalt hőfejődésével kapcsolatosan lásd a mikrohullámú készülék használati útmutatóját.

• A magas karotintartalmú és fűszeres (pl. paradicsomos, paprikás, currys, répatartalmú stb.) élelmiszerek elszínezhetik a műanyagot – ez azonban nincs kihatással annak működőképességére vagy minőségére.

• Kérjük, hogy az edény függőleges helyzetben szállítsa, ha az élelmiszert közvetlenül a nemesacél edénybe töltötte be, és nem használja ehhez a mellékelt műanyag belső tartályt.

Fontos tudnivaló üveg dugattyús termoszedények esetén:

• Az üveg dugattyú károsodásának megelőzése érdekében a tartalmat soha ne keverje meg fém tárgygal, és ne töltsön bele jégkockát. Kivétel: A műanyagbetétes EMSA étkezédedényekből közvetlenül lehet fém étkezészettel étkezni.

• Ne töltsön az edénybe szénsavtartalmú italokat vagy szárzagyebat. A keletkező túlnyomás kárt tehet az üveg dugattyúban.

• A termoszedény nem használható tejtermékek vagy bébiétel tárolására (baktériumképződés-veszély).

• Az EMSA termoszedény lejtése esetén a dugattyú eltörhet. Ebben az esetben ne igya meg annak tartalmát (üvegszilánkok veszélye).

• 5 év gyártói jótállás - részletek a www.emsa.com/guarantee oldalon

• Regionális forgalmazójarl erdeklődjön az info@emsa.de címen.

## GR

## RO

RecipientInstrucțiunii de utilizare a recipientelor doar pentru interioare din plastic:

• Utilizați dozele în cuptorul cu microunde doar pentru dezghețarea și încălzirea, nu pentru gătirea mâncărurilor.

• La utilizarea în cuptorul cu microunde, doar așezați (nu închideți) capacul înșurubabil al recipientului interior, pentru ca presiunea să se poată disipa și pentru a putea utiliza capacul ca protecție împotriva stropirii.

• La utilizarea în cuptorul cu microunde, și doza se poate încălzi, vă rugăm să aveți în vedere acest lucru în momentul scoaterii.

• Dozele nu sunt adecvate pentru cuptoare, grătare și plite.

• Alimentele cu conținut mare de grăsimi sau de zahăr, precum și cele uscate absorb mult mai multă energie a cuptorului cu microunde decât alimentele apoase și pot atinge temperaturi foarte mari. De aceea, trebuie să încălziți cu atenție aceste alimente, deoarece temperatura maxim permisă de +100° C poate fi depășită rapid.

• Pentru dezvoltarea temperaturii alimentelor în cuptoarele cu microunde, vă rugăm să comparați și instrucțiunile de utilizare ale aparatului dvs. cu microunde.

• Alimentele și condimentele cu conținut mare de caroten (de exemplu, roșiile, ardeii, curry, morcovii etc.) pot decolora plasticul, dar fără a prejudicia capacitatea de funcționare sau calitatea.

• Vă rugăm să transportați recipientul doar vertical dacă umpleți alimentele direct în recipientul din inox și, pentru aceasta, nu utilizați recipientele interioare din plastic livrate împreună cu produsul.

Important pentru recipientele izolate:

• Pentru a evita deteriorarea balonului de sticlă, nu amestecați niciodată cu un obiect metalic și nu umpleți cu cuburi de gheață. Excepție: Puteți mânca direct cu un tacâm metalic din vesela EMSA cu inserție din plastic.

• Nu umpleți cu băuturi cu conținut de acid carbonic sau zăpadă carbonică. Suprapresiunea rezultată poate deteriora balonul de sticlă.

• Recipient